

“新教育”系列丛书

[德]克里斯托夫·林登贝格 著
董 航 译

一场穿越时空的探险：

原来孩子可以这样学历史

「新教育」系列丛书

一场穿越时空的探险

原来孩子可以这样学历史

「德」克里斯托夫·林登贝格 著

董航 译

西南交通大学出版社

· 成都 ·

图进字 21-2019-295 号

Copyright ©by Waldorf Publications

Published by Waldorf Publications (the Publisher name of the English Edition)

Translated and Printed in Chinese with Permission from Waldorf Publications

ALL RIGHTS RESERVED

本书由人本教育平台“天使在线”组织翻译和策划出版

图书在版编目 (C I P) 数据

一场穿越时空的探险：原来孩子可以这样学历史 /
(德) 克里斯托夫·林登贝格著；董航译. —成都：西
南交通大学出版社，2019.10

(“新教育”系列丛书)

书名原文：Teaching History

ISBN 978-7-5643-6977-4

I. ①一… II. ①克… ②董… III. ①历史课—教学
研究—中小学 IV. ①G633.512

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 150592 号

书名原文：Teaching History

“新教育”系列丛书

Yichang Chuanyue Shikong de Tanxian:

Yuanlai Haizi Keyi Zheyang Xue Lishi

一场穿越时空的探险：

原来孩子可以这样学历史

[德] 克里斯托夫·林登贝格 著
董 航 译

责任编辑 郑丽娟
封面设计 原谋书装

印张 11 字数 146千

版本 2019年10月第1版

出版 西南交通大学出版社

印刷 四川煤田地质制图印刷厂

网址 <http://www.xnjdcbs.com>

成品尺寸 170 mm×230 mm

印次 2019年10月第1次

地址 四川省成都市金牛区二环路北一段111号
西南交通大学创新大厦21楼

邮政编码 610031

发行部电话 028-87600564 028-87600533

书号：ISBN 978-7-5643-6977-4

定价：39.00元

图书如有印装质量问题 本社负责退换

盗版举报电话：028-87600562

一封致未来的信

李泽武

古希腊有一位智者叫芝诺，他有一个著名的悖论，是说神话中善跑的阿喀琉斯和乌龟赛跑，尽管他的速度是乌龟的百倍，他却永远追不上乌龟。因为在比赛中，阿喀琉斯首先要赶到乌龟的出发点，而当他追到这一点时，乌龟已经向前爬行了一段距离，而当他追到乌龟爬行的这个起点，乌龟又已经从新起点向前了，阿喀琉斯只能再追……这样，乌龟会制造出无穷个起点，并能在起点与自己之间制造出一个距离，不管这个距离有多小，但只要乌龟不停地奋力向前爬，阿喀琉斯就永远也追不上乌龟！

这个悖论有点烧脑，超出了常识，事实上它也并不影响阿喀琉斯轻而易举地赶上乌龟。但是，如果我们放到历史中考察，却惊人地发现常常发生这样的真实——我们永远赶不上已经发生的事情，哪怕刚过去 1 秒，0.1 秒！

历史就是这样不可及，在某一个时间点上发生，有具体的时空背景，而当我们有意识地去观察、思考这个发生的时候，它已经过去了，绝不回头。我们就像悖论里的阿喀琉斯一样，“该死的”永远没有办法追上发生时的那一点。我说“该死的”，是因为为我们的有限懊悔——世上没有后悔药！“如果早知道，我会如何如何啊……”这样的说法只有徒增烦恼。历史在真实发生时，就有这样一种命运的属性，注定是不知不觉的。

那么，我们能不能穿越时空、穿透时空，真的赶上那个乌龟出发的点？

历史学中，预言未来万分恐怖，因为那是先知先觉们干的事情。但是，在教授孩子历史的过程中，教师又必须干先知先觉们干的事情，那是因为，孩子代表着未来，也迅速地遭遇未来。他们很快就能兑现我们在课堂上所说的东西，验证它们是否可行。那么，我们如何教授历史，

如何找到未来？

我在历史教学中常常有这个警醒：我对真相所知甚少，不可以轻易下评判，更不可以认为轻轻罗列几点涵盖所发生的东西即可。我也有这样的警醒：不可能只是塞给他们一大堆名词术语，无用地堆砌他们的知识，以固有的成见，筑起他们要么徒然自负、要么颓然固守的堡垒。历史教学就要求我们从过去所局限的见识中，无论通过人物、器物还是文献、习俗，去找到一处可以通向孩子未来发展之路，并尽力予以兑现！

本书作者描述了这个可能性。书名的前半部分——“一场穿越时空的探险”，恰是我们应当具有的对孩子历史学习的态度。而如何从历史教学中迎接未来，却是书名的后半部分——“原来孩子可以这样学历史”所展示的。作者认为，“未来导向的历史教学法”或许是解决之道。

何为“未来导向的历史教学法”？作者告诉我们，就是用“人类学”与“征候学”的方法去看待历史与进行历史研究。所谓人类学的方法，在这里就是“回到人本身”。历史塑造了人，反过来，人也塑造了历史。我们必须进入人的历史内在，从人性深处去理解历史，运用人的想象力与判断力。通过这样的工作，让学生们看到，历史发展的规律不是物对人的碾压，而是人类精神的生生不息！这些人类精神，在不同阶段有不同面向，也通过不同发展阶段的人类行为体现出来。像医生一样透过征候抓住背后的病理与本质，这就是“历史征候学”。破解这些历史征候，必须扩展自己惯有的认知与思维模式，用新的方法去观察与感知，要有相应的意识状态才能做到。

这样去尽量找到一些历史的“原型”和演进规律，大大拓宽了教学的视野与域场，联系到当下现实（尽管本书作于上个世纪）去遇见未来，作者认为“未来导向的历史教学法”是行得通的。

一个好的作者，总是通过自己的写作来佐证自己的观点。在本书中，克里斯托夫·林登贝格也实现了、展示了这样的结果——他运用稔熟的西方史学的内容，进行征候分析，指明了未来之路：

……孟德斯鸠，他通过观察英国政治体系的运作形成了自己对未来的观点（即便他的见解并不是在各个方面都正确），由此他提出了非常有限却实用的建议。他所建议的举措不在于修正某种社会状态或树立某种道德规范，而在于纯粹为创造某种社会条件而进行权力分配，这种社会条件能够允许人们做出合理决定，并拥有生而为人的价值。……

当今社会所面临的问题比孟德斯鸠时代的绝对主义要严峻得多……我们首先需要一份对于当今社会显露出的病态征候的准确描述（这里却是无法给出的），其中包括：对公民权利的剥夺；集体不负责的体制；个人和集体行动的后果由全社会承担；对任何问题都以管制或经济手段回应。如果希望未来的行动皆具有合理性，我们就必须为此创造条件，重新建立起责任，让个体再一次承担起自己的行为后果，让社会问题能被自由的先行者解决。要实现这一目标就必须明确限制国家权力范围，从中脱离社会制度并创造社会自由，除此之外别无他法。

非常遗憾的是，本书无论谈论历史事实还是历史教学，都很少触及中国史和中国传统，我想作为西方的作者，这也算正常。但这又是我们中国教师、研究者当仁不让的任务。如何在世界的背景下看待中国的历史？如何找到那些中国史中独有的质素？如何以新的形式与内容回到古典精神中去？如何“重估一切价值”（尼采）与重估人的价值？如何摆脱大叙事而彰显个体生活？我们都任重道远。

2019 夏

序

每一天，我们都在遇见未来，未来就在我们作为家长养育的、作为教师教育的孩子身上。

然而，在这个日益信息化和科技化的时代，我们是否能真实地了解孩子，懂得孩子的需求，从而支持到他们健康的成长？

科技化与网络化让我们的生活更便利、轻松，也创造出各式各样的新的娱乐方式，但也让我们越来越远离大自然与真实，缺失对生命的真实体验。当我们愈加迷失在“虚拟”的世界中，又怎能在柴米油盐点滴生活中清晰感知孩子的需求，并滋养到孩子心灵与生命力的发展？

“儿童的道路”是“人的成长道路”的本质的第一步。人类的出路不是把人更强地和人工智能连接在一起，甚至把人的大脑都和万维网计算机连接在一起，而是让人类的人性变得更强！只有这样，计算机才会成为我们的工具而不是主人。面向未来的教育需从整个宇宙出发去思考和探寻人的本质，去实践和追求人、自然和宇宙的生态平衡，实现“让孩子真正成为他/她自己”的目标。

我们通过恰当地研究鲁道夫·施泰纳给世界带来的那些真知灼见就能明白这一点，那些真知灼见正是这种教育的人类学基础。

华德福教育在德国发展了 100 年，十几年来在中国遍地开花，尤其近几年获得了越来越多家长和老师的认可，在国家教育宣传片及教育指南上也能看见其影子。国内的经典华德福书籍也广受众多家长、老师及教育爱好者的欢迎，不过，还有大量承载着华德福百年教育经验智慧的海外文献，值得我们去学习和探究。

我们特别发起“天使在线‘华德福书库’”公益项目，聚焦于华德福

与人本教育书籍的翻译与出版，以更好地推动人本教育事业在中国的发展。该项目已经运作了一整年，现在第一批书籍在大家的携手努力下在国内正式出版，包括本书《一场穿越时空的探险：原来孩子可以这样学历史》及《童年密码：从理论到实践，探看华德福教育》和《自我探寻之旅，华德福高中的文学课》。

“历史是任人梳妆打扮的小女孩。”看清历史本相几乎是不可能的，历史教学同样是艰难的任务，因为每个人、每个阶层和社群，都有自己的看法和依据。百年华德福学校根据人智学意识发展设置课程，历史教学在其中占有重头戏份。历史如何被教？如何从独特的标志性传记与历史征候提取出记忆中的事件的线索贯穿历史教学始终？本书给出了从五年级到十二年级的有价值的资源与经验。作者 Christoph Lindenburg 是富有经验的华德福老师和历史学者。

在此，特别感谢美国华德福教育研究中心出版发展部负责人、资深教育家 Patrice Maynard 老师给予的信任，把这个极其有意义的出版工作放心地交给我们；特别感谢中国大陆首位华德福主课老师、成都华德福学校总校长李泽武老师的大力支持，他给了我们极大的信心和力量，并推荐了好些经典书籍；特别感谢“天使在线‘华德福书库’”的所有成员（资深译者、校对和志愿者）；特别感谢西南交通大学出版社给予支持，让经典著作得以与中国的朋友们见面……

期待与你们同行，继续为人本教育事业探索与努力！

天使在线

2019年5月28日

前 言

这本书是写给实践中的教师以及对历史和教育感兴趣的家长的，当然，主要还是写给在华德福学校进行历史教学的同事，不论是主班老师还是高年级科任老师。我写这本书的目标是将两个方面进行结合——一是适合各个年龄段的历史教学法（基于华德福学校的课程体系），二是以鲁道夫·施泰纳提出的征候法为基础的历史观。对于这种历史观的介绍，可以参考鲁道夫·施泰纳作品集中的《历史征候学》一书，作品集中还有其他相关文献。

这本书并不能算作对于历史教学的最新的专业研讨，这一点在我写的另一本书《教育的条件》中也有所提及。

我由衷感谢所有对这本书的进展给予帮助的人，在这里我仅以一个人的名字来代表所有那些引领我学习历史的人——哥廷根的教授赫尔曼·亨佩尔博士，他对原始素材以及叙事艺术的运用一直是我学习的榜样。我还要感谢华德福学校的同僚们，他们为这本书提出了极具激励意义的建议和问题。最后要特别感谢鲁道夫·施泰纳学术研究基金会，是他们的支持让这本书得以问世。

克里斯托夫·林登贝格

1981年7月，德国弗莱堡

第一章 面向未来的历史	1
时 间	5
发 展	6
思 想	6
环 境	7
历史观	8
作为人类学的历史学	9
第二章 历史征候学	12
外部影响	14
历史典型：一种存在形式	14
感知心与理知心	16
意识心的发展	21
意识心发展在历史中的镜像	23
第三章 不同年龄段的历史课	35
第四章 根据鲁道夫·施泰纳的课程大纲 选择五至十二年级的主题	48
第五章 五年级	50
第六章 六年级	62
第七章 七年级	71
第八章 八年级	81

第九章 九年级	95
第十章 十年级历史	110
接受定居生活	110
城市的建立——古代文明的源初	114
埃及——一个特例	120
希腊人的生活、海洋与土地	127
第十一章 十一年级历史的几个方面	135
三个遗产	136
中世纪早期——运动和开放	139
13 世纪的精神生活以及人民生活	146
第十二章 十二年级	148
译后记	162

第一章 面向未来的历史

每一天，我们都在遇见未来，未来就在我们作为家长养育的、作为教师教育的孩子身上。我们知道，现在坐在我们面前学习数学或历史的这些 14 岁的孩子，到 20 世纪末将是 33 岁。到那时他们所生活的世界是今天的我们几乎无法想象的，但直觉告诉我们，那时推动世界发展的问题和任务也将与今天的焦点迥然不同。

历史老师希望传授给年轻一代的不仅仅是有趣的事实，而是在未来仍可能具有重要意义的人类经验。过去几十年间，历史学家勤勉而详尽地阐述了许多历史主题，如联邦德国（西德）、纳粹德国、魏玛共和国的历史沿革，然而不久之后，这些主题将仅能引起专业人士的关注，这一点从这些历史事件在今天受重视的程度就能看得出来，没有什么比眼下发生的事件被遗忘得更快了。

一个带着想象工作的历史老师将可以预知：在他为未来而进行的教学中，某些主题的意义将愈发重要。因此，他将试着选择与这些主题相关的授课内容，他将努力把自己旧的知识重塑为新的形式，让它在 2010 年面对那些已经长大成人的学生时仍然有其意义。毫无疑问，有一个主题到了 21 世纪也仍值得讨论，那就是人与自然的关系。今天，人们已经开始关注生态问题和环境问题。实际上，我们的社会问题以及我们与海洋、森林、土地、空气之间的关系所引发的问题将会成为 2000 年的热点，而这个热点也自然有它的历史成因。如果今天我们仍将奥斯威辛铭记于心，到 2000 年时，我们也将如此铭记北海问题^①，并自问怎么会发生这

^① 译者注：此处应该指的是 1969 年北海大陆架案，这是 20 世纪 60 年代有关海洋争端的著名跨国案例。

样的问题。另一个热点主题将是人与科技的关系。这不仅关系到我们如何运用科技，还关系到科技如何反过来影响整个社会和每一个人。除了这两个之外，还有第三个主题——人类如何在保证内心健康的条件下共存亡？在这方面我们可以预见一个怎样的未来？这里有些危险已然显而易见，比如人们发明出的各类监视及操控人类行为的电子仪器。

然而从这样的角度来理解未来也仅仅是片面的，与日益临近的危机和毫不乐观的预测正相反的便是人的意志，这也包括我们的学生的意志。当 14、15 岁的孩子开始认识到当下正威胁着人类与自然的危险，他们便会自发地询问：为了每个人及全人类的未来，我能做些什么？为了关怀和保护大自然，我能做些什么？一个着眼于未来的老师将和这些学生一同去探索在今天已经可以预见的前景和任务。人类需要以新的观念看待过去滥用自然资源所导致的灾难，这种观念应该能让我们建立起与我们赖以生存的自然相互滋养的关系。事实上，那些灾难本身也为我们指引着道路。同时，当今社会的疾病情况也能向我们揭示社会上的人文和民主发展情况，整体调控、监管和社会福利剥夺了人的主动权，使人们生了病。社会网络的内在联系有待考察，不过这里有尚未解决的问题和主动行动的空间，国家广泛限制其自身的职能范围并给予公民发挥个体责任的机会，这一切激励我们携手合作，不再做隐姓埋名之辈——这些都是能激发学生和老师兴趣的事情。

当然，这种未来导向的历史教学法并不能预知未来或教会我们如何应对未来，但教师应当以发展学生的想象力和判断力为目标去阐述前人的经验。有了这样的基础，他们将有能力从人性、自由和博爱的角度理解并判断未来的历史发展。

只有考虑过这些问题之后，历史老师才能问：“我应该教什么？我想要教什么？”历史和数学（或其他自然科学）的区别也不容忽视。作为一个数学老师，只要我曾很好地学习过这门学科，便随时可以参考过去

学过的知识，并尽可能更有效地、更贴近它的精神现实去教学。基于对历史的想象力和对人的理解力的认识，我将力求越来越深入地理解算术和数学运算。实质上，数学在过去的世代一直是它本来的样子，在未来也仍将如此，历史则不尽然。历史必须为每一代人重写和修订它的重点部分——尤其是近代史——无论是大学入学考试还是教师的培训学习，这都是最受关注的话题。和在其他任何领域一样，在历史学中我们也倾向于去教那些自己已经学得很好的内容，因为那是我们已知的。我们自己的历史老师就是这么教的，这就是为什么高考还在考俾斯麦。那些四五十岁的老师现在仍倾向于详解布吕宁紧急法令、授权法案或波茨坦会议。这些事件当然对历史进程有着深远的影响，事实上它们在当时的确发挥了重要的作用，但到了 2010 年，当我们的学生已经成为 40 多岁的成年人，每天忙碌于自己的生活，这些历史事件也就只能再引起一点点他们的好奇而已，就像修改埃姆斯密电之于今天的历史意义一样。

在尝试为历史课选择有意义的主题时，应该设法理解历史的任务是什么。我们可以从历史学是对人的学习这一前提开始——人类学。不同于人种学，历史人类学向我们展示的是人和人性作为一个整体的发展和成长，也就是说，当我们看向历史进程中形成的历史活动和历史形态的时候，我们会开始看到“人的内在”有什么。因此，研究历史即意味着收集人类的主动和被动经验。把历史学作为人类学来看待可以在一定程度上开阔教师的视野，令他关注到是什么显示出了征候和特性，是什么推动了历史的发展。哪些生活方式、社会活动和形态对应着人类生存境况的变数、磨难或进步？历史是如何塑造或挑战人类，人类又是如何塑造历史的？这些是一位历史老师应该问的问题。

与社会学、人类学和伦理学不同，历史学和历史教学可以用个体人物来例证或概括具有某种特征的人类经验。举例来说，民族大迁徙对罗马帝国的影响就可以在奥古斯丁这个人物的身上有所体现。同样地，古

腾堡让人们看到中世纪晚期一个小镇上的发明家的命运，罗伯特·欧文则代表了多数社会改革家的命运。以这种方式，我们将超越空泛的概述，开始发展出由赖特·米尔斯提出的——我个人称之为——社会和历史想象（social and historical imagination），这种想象能让人通过个体人物的命运形象地捕捉到社会进程的意义。诸如“民族大迁徙”“社会悲剧”“失业”等措辞会被具体的形象取代，让我们能够联想到人类的经验和痛苦，以及历史和社会的斗争。

社会和历史想象会成为判断力的基础，这不仅仅是对过去的判断，如果把它培养成一个习惯，我们便有可能想象当今人类的命运，并切实地去思考未来。这是因为它不是什么普世的准则，经过了历史的训练，它已经学会去观察崇高的原则——比如理性和平等——是如何作用于个体和社会的。社会和历史想象的对象是人——人的内在有什么，人被什么激励，因此做了什么。它观察社会发展力量的萌芽状态，也观察这股力量是如何控制社会现实的。我们需要的是一种垄断真理的独一理论，还是一群努力让世界更宜居的人？由此我们便能明白，人类学方法注重的不是原则，而是通过想象去尝试，去学会看到社会现实，这是人们今天普遍缺乏的能力。

人类学方法的进一步影响是，历史教学将没有必要再着重于那些仅仅出于习惯而世代相传的事实罗列和细节赘述。我们教给孩子们的内容应该是具有普遍人性意义的，而不是那些连专业人士也很难记住、学生很快就会忘记的东西，教授这些东西毫无意义。那么在教学中，什么才能给学生带来长远的影响呢？应该是那些能伴随他们一起成长，能让他们更加了解自己，能让他们换一个角度看待世界，并且没那么容易在课堂上完成、需要自己带着谜题和疑问去寻找答案的内容。

在人类学导向的历史教学法中有几大要素，从长远来看，它们能激发出历史的想象力和人的理解力，下面我们就简单介绍一下这几大要素。

时 间

首要的建议是开阔学生的视野。尤其是那些年纪较小的学生，他们或许会认为世界在任何时候、任何地方都是他们所熟知的这个样子。可是通过历史学习，他们会了解到完全不同的人和生活环境，那些历史意义上的遥远文化能让他们感受到时间的意义。那么，首先，历史课上就必须营造出这种古老文化的久远感，而学生只有通过直观体验才能深刻体会到时间的距离。这些孩子的父母出生时，我们的城市还很小，根本没有摩天大楼；他们的祖父母出生时，人们看到汽车时会跟着跑起来，飞机是根本不存在的东西；他们的曾祖父母出生在第一次世界大战之前，那时还没有电灯，自来水也极其少见；他们的曾曾祖父母则见证了最早的铁路和工厂的修建。这样对五代人的回溯，让我们看到了世界的面貌在 150 年间发生了剧变。如果全班 33 个同学站成一排，每个人代表一代人，我们就能回溯到 1000 年前，那时德国的大部分土地还被森林覆盖，几乎没有城镇，根本没有公路，只有寥寥无几的由几座石头建成的教堂。通过这样的方式，学生便开始理解时间和文化的距离。等我们之后讲到埃及金字塔的修建时间，就能够让“4500 年前”生动起来。同时，我们也为讲授远古时期人们截然不同的观察、体验和感受方式奠定了基础。

这些和现代又有什么关系呢？表面上看，现代人包括了所有生活在 20 世纪的人。然而也正是在这个时代，以新几内亚为例，还是有生活在石器时代的人，他们在文化上和智力上都和我们相差了几千年；即便在科技文化已经传播到的地方，比如日本和中国，人们的思维和情感模式也与我们截然不同；某个古代文化的现存者现在仍生活在印度。每一种古代文化都有它自己的价值，而我们在时间视野上的开阔，也为理解同时代的其他文化打好了基础。换句话说，我们也在帮助学生理解现在——只有在历史的映衬下，当今时代的特质才愈发清晰。因此在不同的年龄段，我们都要用不同的思维、行动和生活方式，不断地为过去的历史时代赋

予生命。这也再一次表明，未来的生活和思维将是不同的，通过正确理解历史，我们才可以想象——未来不是过去的重复，而是万象的更新。

发 展

20 世纪显然是一个加速发展的时代，历史的步伐正在加快。相对而言，史前时期的发展则是缓慢的，而古代高等文明的本质特征也几乎持续了几千年而不曾改变。直到古希腊、古罗马、中世纪时期，我们才看到真正意义上的发展。而到了今天，人类则在有意识地推动发展，这就是为什么在“时间”之后，我们有必要将“发展”作为第二大要素去理解。

有一些简单的例子可以帮助我们进一步理解现状。现代科技是从以实验为导向的自然科学发展而来，我们能理解成功的实验结果如何发展成了一台机器或一个技术流程，这种发展如何促成了一座工厂的建立，工厂又如何改变了人类的生活环境。某种思维和研究方式发展出了一个机制，这个机制转而影响了社会环境。由此我们可以看出，发展的过程需要历经不间断的时期和领域，但只有当它最终到达社会生活层面时，我们才能认识到它起源于哪里。如果我们沿着发展的源头追溯至它的社会影响，就能形成激发社会想象的思想，在这种思想的激励下，一个富有想象力的人就会走出其最初的研究范围，去研究其他领域的发展。

思 想

正如一个人一定要理解发展一样，他也一定要力求公正地评价历史进程中孕育出的重要思想。有些思想会潜移默化地进入人的思考，改变人们看待事物的态度和方式。思想往往是令人着迷和信服的，思想也需要被付诸实践和行动。思想的直接执行可能会引发莫名的不幸，而只有